TÒA ÁN NHÂN DÂN **TỈNH LÂM ĐỒNG**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 09/2018/DS-PT
Ngày: 19-01-2018
V/v tranh chấp bồi thường thiệt hại ngoài hợp đồng do sức khỏe bị xâm phạm.

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH LÂM ĐỒNG

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:
Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Nguyễn Hữu Hồng
Các Thẩm phán: Ông Bùi Hữu Nhân
Bà Vũ Thị Nguyệt

- Thư ký phiên toà: Bà Hoàng Thị Phương Chi – Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Lâm Đồng.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lâm Đồng tham gia phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Thu Hà - Kiểm sát viên.

Ngày 19 tháng 01 năm 2018 tại trụ sở Toà án nhân dân tỉnh Lâm Đồng, xét xử phúc thẩm công khai vụ án thụ lý số 136/2017/TLPT-DS ngày 07 tháng 11 năm 2017 Về việc tranh chấp bồi thường thiệt hại ngoài hợp đồng do sức khỏe bị xâm phạm.

Do Bản án Dân sự sơ thẩm số 22/2017/DS-ST ngày 20/9/2017 của Tòa án nhân dân thành phố Bảo Lộc bị kháng cáo.

Theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 325/2017/QĐ-PT ngày 25/12/2017 giữa các đương sự:

- *Nguyên đơn*: Bà Hà Thị Kim L; nơi cư trú Số nhà A, đường YL, xã ĐL, thành phố BL, tỉnh Lâm Đồng.

Người đại diện hợp pháp của nguyên đơn: Ông Đỗ Thanh L, nơi cư trú Số nhà B, đường TP, Phường X, thành phố BL, tỉnh Lâm Đồng (theo hợp đồng ủy quyền ngày 07/4/2017 của nguyên đơn bà Hà Thị Kim L).

- *Bị đơn*: Bà Phạm Thị L (Phạm Thị Kim L); nơi cư cư trú Số nhà C, đường YL, xã ĐL, thành phố BL, tỉnh Lâm Đồng.

3. *Người làm chứng*: Bà Bùi Thị H, nơi cư trú Số nhà D, đường YL, xã ĐL, thành phố BL, tỉnh Lâm Đồng.

Người kháng cáo:

1.Bà Hà Thị Kim L – Nguyên đơn.

2.Bà Phạm Thị L– Bị đơn.

(các đương sự có mặt tại phiên tòa)

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Tại đơn khởi kiện đề ngày 27/3/2017, đơn khởi kiện bổ sung ngày 14/4/2017, các lời khai trong quá trình giải quyết vụ án và tại phiên tòa bà Hà Thị Kim L và đại diện ủy quyền của bà Hà Thị Kim L trình bày:

Bà Hà Thị Kim L *(sau đây gọi là Hà L)* với bà Phạm Thị L *(sau đây gọi là Phạm L)* là hàng xóm với nhau, vào năm 2007 giữa chồng bà và bà Phạm L có quan hệ tình dục với nhau nên bà với bà Phạm L có mâu thuẫn với nhau, sau đó bà Phạm L có xin lỗi bà nên bà bỏ qua.

Đến ngày 03/7/2015, khi bà đi hái rau muống từ dưới suối lên, thấy bà Phạm L đang làm cỏ ở nhà bà H thì bà có hỏi bà Phạm L *"Sao cô nói tôi không đẻ được chồng tôi bỏ tôi"*, bà Phạm L trả lời *"Em nói lâu rồi",* bà dùng tay phải tát vào má bên trái của bà Phạm L, bà Phạm L dùng xà bách đánh vào tay bà, bà ôm tay thì bà Phạm L nắm đầu giật bà xuống đất, bà nói bà gãy tay rồi nhưng bà Phạm L không buông mà tiếp tục đánh bà, bà la lên thì bà H chủ vườn xuống, bà Phạm L mới buông bà ra, bà đứng lên đi về và nói *"Mày lấy xà bách đánh gãy tay tao nha"* rồi bà đi về nhà.

Việc xô xát giữa bà và bà Phạm L dẫn đến bà bị gãy 1/3 giữa xương quay tay trái, chồng bà chở bà bằng xe máy lên bệnh viện Bảo Lộc khám thì bác sĩ Bảo Lộc nói nhập viện qua tuần mổ, nhưng không xác định được ngày nào nên chồng bà đưa bà đi TP Hồ Chí Minh mổ, việc đi chữa trị là do bà tự ý đi chứ không phải theo chỉ định của Bác sĩ, bà chữa trị tại Bệnh viện Quốc tế chấn thương chỉnh hình Sài Gòn ITO. Số tiền chữa trị như sau:

+ Khi đi TP Hồ Chí Minh chữa bệnh thì chồng bà đưa bà đi, bà thuê xe của Hợp tác xã Vận tải ô tô số 1, từ ngày 03/7/2015 đến ngày 06/7/2015 là 5.000.000đ.

+ Nhập viện ngày 03/7/2015 đến ngày 06/7/2015, chi phí trong thời gian này như sau: Chuẩn đoán hình ảnh 200.000đ; thủ thuật, phẫu thuật 8.290.000đ; thuốc và vật tư y tế 3.266.000đ; tiền giường 2.007.500đ; dịch vụ đai đeo tay, nắn khớp, nẹp cổ 930.000đ; tiền thuốc 451.000đ; tiền khám bệnh cấp cứu 170.000đ;

siêu âm bụng tổng quát 110.000đ; điện tim 50.000đ; tim phổi thẳng 90.000đ; xét nghiệm tiền phẫu 800.000đ. Tổng cộng 16.364.500đ

+ Tái khám ngày 16/7/2015 như sau: Tiền khám 120.000đ; tiền chụp X-Quang cẳng tay 100.000đ; tiền thuốc 348.000đ, tổng cộng 568.000đ

+ Tái khám ngày 11/8/2015 như sau: Tiền khám 100.000đ; tiền chụp X-Quang 100.000đ; tiền cấp giấy chứng nhận thương tích 200.000đ; tiền thuốc 156.800đ, tổng cộng 556.800đ

+ Nhập viện mổ tháo nẹp vít từ ngày 10/8/2016 đến ngày 11/8/2016 như sau: Tiền chuẩn đoán hình ảnh 100.000đ; tiền thủ thuật, phẫu thuật 5.630.000đ; tiền thuốc và vật tư y tế 1.315.420đ; tiền giường 430.000đ, in phim X-Quang sau mổ 50.000đ, xét nghiệm tiền phẫu, siêu âm bụng, điện tim, chụp X- Quang cẳng tay, tim phổi KTS 1.160.000đ, tiền thuốc 670.200đ, tổng cộng 9.355.620đ.

+ Tiền xe đi về ngày 16/7/2015 là 2 người x 2 lượt x 200.000đ/lượt = 800.000đ; tiền xe đi về ngày 11/8/2015 là 2 người x 2 lượt x 200.000đ/lượt = 800.000đ; tiền xe đi về ngày 10, 11/8/2016 là 2 người x 2 lượt x 200.000đ/lượt = 800.000đ. Tổng cộng 2.400.000đ

+ Thu nhập bị mất do gãy tay không làm được 06/tháng x 25 ngày x 170.000đ/ngày = 25.500.000đ.

+ Tiền bồi thường tổn thất tinh thần 01 tháng lương tối thiểu vùng Bảo Lộc 2.750.000đ.

Tổng số tiền bà Phạm Thị L phải bồi thường cho bà là 62.494.920đ nhưng nay bà yêu cầu bà Phạm Thị L bồi thường cho bà 50.000.000đ.

Trong quá trình giải quyết vụ án bị đơn bà Phạm Thị L trình bày:

Bà và bà Hà Thị Kim L (thường gọi là Hà L) có quan hệ là hàng xóm với nhau. Cách đây khoảng 10 năm (ngày tháng năm nào bà không nhớ) giữa bà và chồng Hà L có hai lần quan hệ tình dục với nhau, sau hai tháng bà Hà L biết thì giữa bà và bà Hà L phát sinh mâu thuẫn. Ngày 03/7/2015 khi bà đang làm cỏ cho nhà bà H trong vườn cà phê của bà H thì bà Hà L kiếm chuyện, bà Hà L tát vào má bên trái của bà làm bà choáng và rơi xà bách, bà tức quá nên dùng hai tay chộp vào mũ trên đỉnh đầu cô Hà L (do bà Hà L mặc áo khoác dài tay có mũ liền với áo và bà Hà L chùm mũ lên đầu) làm hai bên ngã nhào dưới đất, bà và bà Hà L ôm nhau, vật nhau dưới đất, bà Hà L yêu cầu bà bỏ ra nhưng bà không bỏ, khi bà H xuống can ra thì bà và bà Hà L bỏ nhau ra, bà Hà L nói "*Tao bị gãy tay rồi"* rồi bỏ về. Bà khẳng định trong quá trình đánh nhau với bà Hà L thì bà không sử dụng bất cứ loại hung khí gì, việc bà Hà L bị gãy tay lúc nào bà không biết, chỉ khi chị H can ngăn bà Hà L nói với bà H "*Nó lấy xà bách đánh tao gãy tay rồi"* thì bà nghe vậy. Có sự việc bà Hà L gãy tay đi chữa trị nhưng bà không

xác định bà Hà L bị gãy tay khi nào, bà Hà L bảo do bà dùng xà bách đánh bà gãy tay nhưng bà không dùng xà bách đánh bà Hà L. Nay bà Hà Thị Kim L yêu cầu bà bồi thường số tiền 50.000.000đ thì bà không đồng ý vì bà Hà Thị Kim L tự gây chuyện đánh bà, nên bà với bà Hà L mới xảy ra xô xát, việc bà Hà L bị gãy tay bà không biết nên bà không đồng ý bồi thường.

Tòa án đã tiến hành mở phiên họp về kiểm tra việc giao nộp, tiếp cận, công khai chứng cứ và hòa giải nhưng không thành.

Tại Bản án sơ thẩm số 22/2017/DS-ST ngày 20/9/2017, Tòa án nhân dân thành phố Bảo Lộc đã xử:

1. Chấp nhận một phần yêu cầu khởi kiện "*Tranh chấp về bồi thường thiệt hại ngoài hợp đồng do sức khỏe bị xâm phạm"* của bà Hà Thị Kim L với bị đơn bà Phạm Thị L.

Buộc bà Phạm Thị L có trách nhiệm bồi thường cho bà Hà Thị Kim L số tiền là 10.678.326đ.

2. Về án phí: Bà Phạm Thị L phải chịu án phí dân sự sơ thẩm là 533.900đ.

Ngoài ra bản án còn tuyên về quyền kháng cáo và trách nhiệm thi hành án của các bên đương sự.

Ngày 05/10/2017 nguyên đơn bà Hà Thị Kim L có đơn kháng cáo và đơn kháng cáo bổ sung ngày 08/12/2017 đề nghị Tòa án cấp phúc thẩm giảm mức lỗi và tỷ lệ % phải tự chịu thiệt hại của nguyên đơn, tăng thời gian và số tiền bị mất do thu nhập bị mất của nguyên đơn buộc bị đơn phải có nghĩa vụ thanh toán.

Ngày 05/10/2017 bị đơn bà Phạm Thị L có đơn kháng cáo không đồng ý bồi thường số tiền 10.627.326đ cho nguyên đơn mà bản án sơ thẩm đã tuyên, đề nghị Tòa án cấp phúc thẩm không chấp nhận đơn khởi kiện của nguyên đơn.

Tại phiên tòa hôm nay,

Nguyên đơn vẫn giữ nguyên yêu cầu khởi kiện và yêu cầu kháng cáo, đề nghị Hội đồng xét xử *(sau đây gọi tắt là HĐXX)* chấp nhận yêu cầu kháng cáo của nguyên đơn, không chấp nhận yêu cầu kháng cáo của bị đơn, sửa bản án sơ thẩm. Đồng thời trình bày lỗi của bị đơn là chủ yếu và đề nghị HĐXX phúc thẩm chấp nhận ít nhất là 50% lỗi của bị đơn.

Bị đơn vẫn giữ nguyên yêu cầu kháng cáo không đồng ý với yêu cầu khởi kiện của nguyên đơn, đề nghị HĐXX không chấp nhận đơn khởi kiện của nguyên đơn.

Người làm chứng bà Bùi Thị H trình bày, khi bà nghe bà Phạm Thị L gọi bà chạy đến thì chỉ thấy hai người túm tóc lẫn nhau, bà có can ngăn ra thì hai

người ra về bà có nghe bà Hà Thị Kim L nói bị gãy tay, nguyên nhân vì sao gãy tay thì bà không chứng kiến nên không biết.

Đại diện Viện kiểm sát phát biểu ý kiến của Viện kiểm sát về việc Thẩm phán và các đương sự đã tuân thủ đúng quy định của Bộ luật tố tụng dân sự trong quá trình giải quyết vụ án dân sự ở giai đoạn phúc thẩm, đồng thời đề nghị HĐXX căn cứ vào khoản 2 Điều 308 Bộ luật tố tụng dân sự chấp nhận một phần yêu cầu kháng cáo của nguyên đơn, không chấp nhận yêu cầu kháng cáo của bị đơn. Sửa bản án sơ thẩm theo hướng buộc bị đơn phải chịu 50% chi phí điều trị số tiền 17.797.210đ.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Sau khi nghiên cứu các tài liệu có trong hồ sơ vụ án, được thẩm tra lại tại phiên tòa và kết quả tranh luận tại phiên tòa, qua ý kiến phát biểu của vị đại diện Viện kiểm sát và qua xem xét nội dung kháng cáo của nguyên đơn; nội dung kháng cáo của bị đơn, Hội đồng xét xử nhận định:

Về yêu cầu kháng cáo của nguyên đơn bà Hà Thị Kim L và yêu cầu kháng cáo của bị đơn bà Phạm Thị Kim L đối với Bản án dân sự sơ thẩm số 22/2017/DS-ST ngày 20/9/2017 của Tòa án nhân dân thành phố Bảo Lộc, Hội đồng xét xử thấy rằng; vào ngày 03/7/2015 do mâu thuẫn từ trước liên quan đến chuyện quan hệ tình cảm, nên bà Hà L dùng tay tát vào mặt bà Phạm L hai bên xảy ra xô xát, đánh nhau. Hậu quả bà Hà L bị gãy 1/3 giữa xương quai tay trái. Bà Hà L cho rằng sau khi bị bà tát 01 cái vào mặt thì bà Phạm L dùng xà bách đang làm cỏ vung lên đánh vào tay trái của bà làm gãy xương tay trái. Lời trình bày này không được bà Phạm L thừa nhận. Trong khi đó bị đơn bà Phạm L trình bày, tay bà Hà L bị gãy là do trong lúc xảy ra xô xát bà chống tay trên nền đất. Hành vi xô xát của các đương sự trên đã bị Công an thành phố Bảo Lộc ra Quyết định số 88/QD-XPHC ngày 23/5/2017 và Quyết định số 89/QĐ-XPHC ngày 23/5/2017 xử phạt vi phạm hành chính theo điểm a, khoản 2, Điều 5 Nghị định 167/2013/NĐ-CP ngày 12/11/2013 của Chính phủ quy định về xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực an ninh, trật tự, an toàn xã hội, hình thức phạt tiền mỗi người 750.000đ. Sau khi xảy ra xô xát nguyên đơn bà Hà L đã đi phẩu thuật nẹp vít và điều trị từ ngày 03/7/2015 đến ngày 11/8/2016 với tổng số tiền là 62.494.920đ, nhưng nguyên đơn chỉ yêu cầu bị đơn bồi thường số tiền 50.000.000đ. Bản án sơ thẩm căn cứ vào các chi phí thực tế đã chấp nhận một phần yêu cầu khởi kiện của nguyên đơn với số tiền 35.594.420đ và xác định lỗi hỗn hợp trên cơ sở xác định trách nhiệm bồi thường theo tỷ lệ lỗi. Xuất phát từ

hành vi trái pháp luật của nguyên đơn bà Hà L nên giữa hai bên xảy ra xô xát, việc xô xát dẫn đến thương tích cho nguyên đơn, việc xác định mức độ lỗi của mỗi bên là cần thiết để các đương sự phải chịu trách nhiệm tương ứng đối với hành vi của mình. Từ nguyên nhân trên, cấp sơ thẩm xác định nguyên đơn bà Hà L chịu 70% lỗi, tương ứng với số tiền 24.916.094đ, bị đơn bà Phạm L chịu 30% lỗi, tương ứng với số tiền 10.678.326đ là hợp lý, có cơ sở. Do vậy không có căn cứ để chấp nhận yêu cầu kháng cáo của nguyên đơn, không có căn cứ để chấp nhận yêu cầu kháng cáo của bị đơn và không có căn cứ để chấp nhận đề nghị chia đều thiệt hại cho mỗi bên 50/50 như đề nghị của đại diện Viện kiểm sát. HĐXX phúc thẩm giữ nguyên bản án dân sự của Tòa án nhân dân thành phố Bảo Lộc.

Về án phí: Đương sự phải chịu án phí dân sự sơ thẩm và án phí dân sự phúc thẩm theo quy định của pháp luật về án phí, lệ phí Tòa án. Riêng nguyên đơn bà Hà Thị Kim L được miễn tiền án phí dân sự sơ thẩm và tiền án phí phúc thẩm theo quy định tại điểm d, Khoản 1, Điều 12 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng phí, án phí Tòa án của Ủy ban thường vụ Quốc hội.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

- Căn cứ khoản 1 Điều 308 Bộ luật tố tụng dân sự;

- Áp dụng Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng phí, án phí Tòa án của Ủy ban thường vụ Quốc hội.

- Không chấp nhận yêu cầu kháng cáo của nguyên đơn bà Hà Thị Kim L đối với bị đơn bà Phạm Thị L.

- Không chấp nhận yêu cầu kháng cáo của bị đơn bà Phạm Thị L đối với nguyên đơn bà Hà Thị Kim L.

Giữ nguyên bản án dân sự sơ thẩm số 22/2017/DS-PT ngày 20/9/2017 của Tòa án nhân dân thành phố Bảo Lộc.

Xử:

1. Chấp nhận một phần yêu cầu khởi kiện *"Tranh chấp về bồi thường thiệt hại ngoài hợp do sức khỏe bị xâm phạm"* của nguyên đơn bà Hà Thị Kim L với bị đơn bà Phạm Thị L.

2. Buộc bà Phạm Thị L có trách nhiệm bồi thường cho bà Hà Thị Kim L số tiền 10.678.326đ *(Mười triệu, sáu trăm bảy mươi tám ngàn, ba trăm hai mươi sáu đồng).*

Kể từ ngày bên được thi hành án có đơn yêu cầu thi hành án cho đến khi thi hành xong tất cả các khoản tiền, hàng tháng bên phải thi hành án còn phải chịu khoản tiền lãi của số tiền còn phải thi hành án tương ứng với thời gian chưa thi hành án theo quy định tại khoản 2 Điều 357 Bộ luật Dân sự năm 2015.

3.Về án phí:

Buộc bà Phạm Thị L phải chịu 533.900đ tiền án phí dân sự sơ thẩm và 300.000đ tiền án phí dân sự phúc thẩm, tổng cộng là 833.900đ *(Tám trăm, ba mươi ba ngàn, chín trăm đồng)* nhưng được trừ vào số tiền 300.000đ *(Ba trăm ngàn đồng)* tạm ứng án phí theo Biên lai thu số AA/2016/0001984 ngày 12/10/2017 của Chi cục Thi hành án dân sự thành phố Bảo Lộc. Bà Phạm Thị L đã nộp đủ án phí dân sự phúc thẩm và còn phải nộp số tiền 533.900đ *(Năm trăm, ba mươi ba ngàn đồng)* án phí dân sự sơ thẩm.

Trường hợp bản án được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự, thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự, thời hiệu thi hành án dân sự theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án./

Nơi nhận:
- TANDTC;
- VKSND tỉnh LĐ;
- TAND tp. Bảo Lộc (02);
- Phòng KTNV&THA;
- Các đương sự;
- Lưu AV - HS.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

(Đã ký)

Nguyễn Hữu Hồng